



Teorema

design Giovanni Baccolini

Tiffany

design Giovanni Baccolini



ARESLINE
INNOVATIVE SEATING SYSTEMS



Teorema

Sviluppare un nuovo Teorema era un'operazione non certo facile. L'obiettivo era quello di creare un nuovo sistema di sedute per l'attesa, che fosse elegante, dinamico, creativo ma soprattutto che fosse diverso, ricco di fascino. TEOREMA è riuscito ad essere tutto questo ed anche di più, adattandosi agli spazi con estrema armonia creando situazioni sempre nuove e sempre diverse, ma soprattutto sempre molto eleganti.

Developing a new Teorema was certainly not an easy task. The objective was to create a new seating system for waiting areas that was elegant, dynamic, creative but above all different, really fascinating. TEOREMA has succeeded in being this and even more, adapting to spaces with extreme harmony, creating situations that are always new and always different, but above all always more elegant.

Développer un nouveau Teorema était une opération ardue. L'objectif était de créer un nouveau système de sièges pour l'attente, élégant, dynamique, créatif mais surtout différent et séduisant. TEOREMA est parvenu à réunir toutes ses qualités et même plus, en s'adaptant avec beaucoup d'harmonie aux espaces, à travers la création de situations toujours nouvelles et toujours différentes, mais surtout toujours très élégantes.



Es war sicher kein leichtes Unterfangen, ein neues Theorem zu entwickeln. Das Ziel lag darin, ein neues System an Sitzmöbeln für den Wartebereich zu kreieren, das elegant, dynamisch, kreativ, vor allem aber anders, reich an Faszination sein sollte. TEOREMA ist es gelungen, all dies und sogar noch mehr zu sein, indem es sich mit extremer Harmonie an die Raumverhältnisse anpaßt und stets neue und immer wieder andere, vor allem aber stets sehr elegante Situationen kreiert.

Desarrollar un nuevo Teorema no era por supuesto una operación fácil. El objetivo era crear un nuevo sistema de butacas de espera que fuera elegante, dinámico, creativo y que fuera sobre todo distinto y muy atractivo. TEOREMA consiguió ser todo esto y más también adaptándose a todo tipo de espacios con extrema armonía creando situaciones siempre nuevas y siempre diferentes, pero sobre todo siempre muy elegantes.

Desenvolver um novo Teorema não era certamente uma operação fácil. O objetivo era criar um novo sistema de assentos para espera, que fosse elegante, dinâmico, criativo, mas sobretudo que fosse diferente e fascinante. Teorema conseguiu ser tudo isso e mais, adaptando-se aos espaços com extrema harmonia criando situações novas e diferentes, e sobretudo sempre muito elegantes.





Teorema



I piani di appoggio, intervallati con naturalezza alle sedute, rendono l'insieme raffinato e danno un senso generale di grande armonia.

The tables, placed at natural intervals among the seats, give an air of refinement to the whole and a general sense of great harmony.

Les plans d'appui, intercalés avec naturel entre les sièges, rendent l'ensemble très raffiné et donnent une sensation générale de grande harmonie.

Die Ablageflächen, die sich in aller Natürlichkeit in bestimmten Abständen zwischen den Sitzmöbeln einfügen, lassen das Gesamtbild raffiniert werden und vermitteln einen allgemeinen Eindruck großer Harmonie.

Los planos de apoyo, distanciados con naturaleza a las butacas, rinden el conjunto refinado y le dan una sensación general muy armoniosa.

Os tampos de apoio, intercalados com naturalidade aos assentos, tornam o conjunto requintado, dando uma sensação de grande harmonia.









Teorema Elegant





Tiffany

L'armonia dell'insieme viene enfatizzata dall'eleganza dei piedini, costruiti in materiale pregiato e rifiniti con una preziosa nichelatura.

The harmony of the whole is emphasised by the elegance of the feet, made of fine materials and finished with precious nickel-coating.

L'harmonie de l'ensemble est soulignée par l'élégance des pieds, réalisés dans un matériau de qualité et finis par un précieux nickelage.

Die Harmonie des Gesamtbilds wird durch die Eleganz der Stützfüße, die aus hochwertigem Material gefertigt und mit einer edlen Vernickelung feinbearbeitet sind, noch betont.

La elegancia de los pies, contruidos con materiales preciados y acabados con un precioso nichelado, acentua la armonía del conjunto.

A harmonia do conjunto é enfatizada pela elegância dos pezinhos, construídos em material nobre e acabados com uma fina niquelagem.

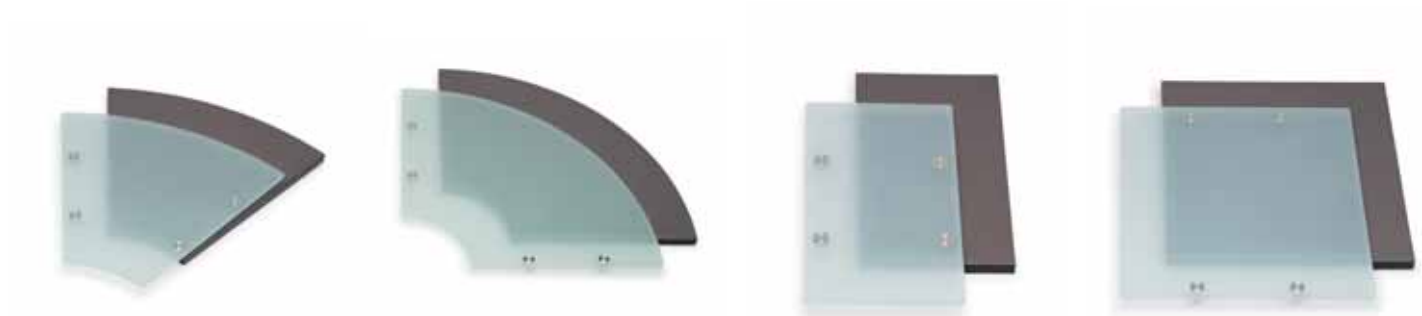








Tables_Teorema



Tables_Teorema Elegant & Tiffany



I tavolini sono disponibili in vetro temperato sabbiato oppure in laminato color antracite con bordo in ABS con disegno multistrato.

The tables are available in sandblasted tempered glass or in anthracite laminate edged with ABS with a multilayer design.

Les tables sont disponibles en verre trempé sablé ou en stratifié couleur anthracite, chant en ABS avec dessin multiplis.

Die Tischchen sind in sandgestrahltem gehärteten Glas oder in anthrazitfarbenem Laminat mit Rand in ABS mit Schichtdesign lieferbar.

Los escritorios están disponibles en vidrio templado arenado o de laminado color antracita con borde en ABS con diseño de varias capas.

Os tampos de apoio estão disponíveis em vidro temperado acabado com jato de areia ou em laminado cor preta com bordo multilaminado em ABS.

Caratteristiche costruttive

• La seduta è in tubolare d'acciaio di varie dimensioni ed il molleggio interno è realizzato con cinghie elastiche. • Per il programma Teorema, la struttura delle gambe è in tubolare di acciaio di sezione ellittica 76x25x2 mm; i piedi sono in profilato di acciaio con sezione a triangolo equilatero di 60 mm, con spessore 2,5 mm; Tappi di chiusura e copertura saldature in polipropilene. I piedini regolabili sono in polipropilene. I braccioli con poggia braccio sono in poliuretano integrale, oppure in legno massello di faggio. Per il programma Tiffany, la struttura dei fianchi è in tubolare d'acciaio di varie dimensioni e i piedi in lega di alluminio con finitura nichelata satinata, sono dotati di gommino antiscivolo. • La barra portante è in tubolare d'acciaio 80x40x2 mm, la piastra sotto sedile è in lamiera stampata di spessore 3 mm. Tutte le parti metalliche a vista sono verniciate con polveri epossidiche. • Le parti imbottite sono in poliuretano auto-estinguente, schiumato a freddo, senza utilizzo di CFC; la densità minima è di 50 kg/m³. • I tavolini intermedi e i tavolini indipendenti sono disponibili in vetro temperato, sabbiato e verniciato, con spessore 10 mm, con piastre di fissaggio in acciaio inox satinato; oppure in agglomerato ligneo di pioppo con rivestimento in laminato HPL colore antracite, con spessore 25 mm, squadrato e bordato con bordo ABS spessore 2 mm con disegno multistrato. Per Teorema, i tavolini intermedi sono sostenuti da una gamba con piastra di fissaggio esterna di spessore 3 mm. Per Tiffany, le gambe di sostegno dei tavolini indipendenti sono in acciaio conificato con finitura nichelata satinata.

Manufacturing features

• The seat is made of tubular steel of various dimensions and the internal springs are composed of elastic belts. • For the Teorema program, the leg frames are made of tubular steel with an elliptical section 76x25x2 mm; the feet are of sectional steel with section in the form of a 60 mm equilateral triangle, gauge 2,5 mm. Polypropylene weld closing and covering caps. The adjustable feet are of polypropylene. The arm pads are made of integral polyurethane or solid beechwood. For the Tiffany program, the structure of the sides is made of tubular steel of various dimensions and the feet, made of aluminium alloy with a nickel-plated satin finish, are provided with antigliss rubber caps. • The supporting bar is made of tubular steel 80x40x2 mm, the plate under the seat is of 3 mm thick moulded plate. All the exposed metal parts are painted with epoxy powders. • The upholstered parts are padded with self-extinguishing polyurethane, cold-foamed, without the use of CFC; the minimum density is 50 kg/m³. • The intermediate and separate tables are available in tempered glass, sandblasted and varnished, 10 mm thick, with fixing plates of satin-finished stainless steel; or in poplar agglomerate covered with anthracite coloured HPL laminate, 25 mm thick, square-cut and edged with ABS 2 mm thick with a multilayer design. For Teorema, the intermediate tables are supported by a leg with an external fixing plate 3 mm thick. For Tiffany, the legs of the separate tables are of tapered steel with a nickel-plated satin finish.

Caractéristiques de construction

• L'assise est en tube d'acier de différentes dimensions avec suspension interne assurée par des sangles élastiques. • Dans le programme Teorema, la structure des piétements est en tube d'acier de section elliptique 76x25x2 mm; les pieds sont en profilé d'acier de section triangulaire équilatérale de 60 mm, épaisseur 2,5 mm. Bouchons de fermeture et cache pour les soudures en polypropylène. Les patins réglables sont en polypropylène. Les accoudoirs ont la partie supérieure en polyuréthane intégral ou en hêtre massif. Dans le programme Tiffany, la structure des côtés est en tube d'acier de différentes dimensions et les pieds, en alliage d'aluminium avec finition nickelée satinée, sont munis de patins en caoutchouc antidérapants. • La barre portante de liaison des côtés est en tube d'acier 80x40x2 mm, la plaque sous le siège est en tôle matricée de 3 mm d'épaisseur. Toutes les parties métalliques apparentes sont laquées époxy. • Les parties rembourrées sont en polyuréthane auto-extinguible, injecté à froid sans l'utilisation de CFC; la densité minimum est de 50 kg/m³. • Les tables intermédiaires sont disponibles en verre trempé, sablé et laqué, de 10 mm d'épaisseur, avec platines de fixation en acier inox satiné; ou en aggloméré de bois de peuplier avec revêtement en stratifié HPL couleur anthracite, de 25 mm d'épaisseur, équiné et bordé avec chant en ABS de 2 mm d'épaisseur, avec dessin multiplis. Les tables intermédiaires de Teorema sont soutenues par un piétement avec platine de fixation extérieure de 3 mm d'épaisseur. Les piétements de tables de Tiffany sont en tube d'acier conique avec finition nickelée satinée.

Bauliche Merkmale

• Die Innenstruktur ist aus Stahlrohr mit verschiedenen Abmessungen; die Innenfederung ist mit elastischen Gurten realisiert. • Bei dem Programm Teorema, die Struktur der Beine ist aus Stahlrohr mit elliptischem Querschnitt 76x25x2 mm; die Stützfüße sind aus Stahlprofil mit dem Querschnitt eines gleichseitigen Dreiecks von 60 mm hergestellt, mit Dicke 2,5 mm. Verschluss- und Schweißnaht-Abdeckstüpsel in Polypropylen. Die einstellbaren Stützfüße sind aus Polypropylen. Armlehnen mit Armablagefläche in Voll-Polyurethan, oder in Buchen-Kernholz. Bei dem Programm Tiffany, die Struktur der Seitenteile ist aus Stahlrohr mit verschiedenen Abmessungen. • Die Trägerstange zur Verbindung der Seitenteile ist aus Stahlrohr 80x40x2 mm; die Platte unter dem Sitz besteht aus formgestanztem Blech von 3 mm Dicke. Alle sichtbaren Metallteile sind mit Epoxypulver-Lack lackiert. • Die gepolsterten Teile sind aus selbstlöschendem, kaltgeschäumtem Polyurethan, ohne Verwendung von CFC; die Mindestdichte beträgt 50 kg/m³. • Die Zwischentische und die Unabhängigetische sind in gehärtetem, sandgestrahltem und lackiertem Glas lieferbar, mit 10 mm Dicke, mit Befestigungsplatten in satiniertem rostfreiem Stahl; oder in Pappelholz-Agglomerat mit Beschichtung in anthrazitfarbenem HPL-Laminat mit 25 mm Dicke, abgeviert und mit ABS-Rand von 2 mm Dicke mit Schichtdesign umrahmt. Die Zwischentische von Teorema werden von einem Bein mit externer Befestigungsplatte von 3 mm Dicke gestützt. Bei der Version Tiffany, die Stützbeine sind aus konifiziertem Stahl mit satiniertem Vernickelungsfeinbearbeitung.

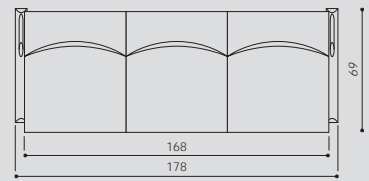
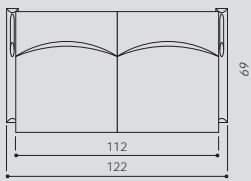
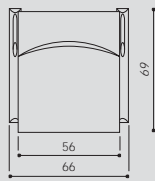
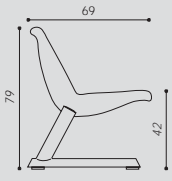
Características constructivas

• La butaca es de acero tubular de varias medidas y el muelle interno está realizado con correas elasticas. • En la línea Teorema, la estructura de las patas es de acero tubular de sección elíptica 76x25x2 mm; los pies son de perfilado de acero con sección a triángulo equilátero de 60 mm, de espesor 2,5 mm. Taponos de polipropileno para cerrar y cubrir las soldaduras. Los pies regulables son de polipropileno. Brazos con apoya-brazo de poliuretano integral, o de madera maciza de haya. En la línea Tiffany, la estructura de los costados es de acero tubular de varias medidas. • La barra portante de conexión de los costados es de acero tubular 80x40x2 mm, la plancha que está debajo del asiento es de chapa estampada de espesor 3 mm. • Todas las partes metálicas a la vista son barnizadas con polvos epoxidicos. Las partes embutidas son de poliuretano ignífugo, inyectado en frío y sin utilizar CFC; la densidad mínima es de 50 Kg/m³. • Las mesas intermedios e independientes, están disponibles en vidrio templado arenado y barnizado, de espesor 10 mm, con placas de fijación de acero inoxidable satinado; en alternativa, pueden ser de conglomerado leñoso de álamo revestidos de laminado HPL color antracita de espesor 25 mm, escuadrado y bordeado con borde ABS de espesor 2 mm con diseño de varias capas. Las mesas intermedios de Teorema están sostenidos por una pata con la placa de fijación externa de 3 mm de espesor. Las patas de sostén de las mesas independientes de Tiffany son de acero de forma cónica con acabados nichelados satinados.

Características construtivas

• O assento é fabricado em tubos de aço de várias dimensões e o molejo interno é realizado por percintas elásticas. • Para a versão Teorema, a estrutura das pernas é fabricada em tubos de aço de secção transversal elíptica de 72x26x2 mm; os pés são em perfilado de aço de secção transversal triangular equilátera de 60 mm, com espessura de 2,5 mm. Ponteiras de acabamento e cobertura para soldas em polipropileno. As sapatas reguláveis são em polipropileno. Os braços têm apoios em poliuretano integral, ou opcionalmente em madeira natural. Para a versão Tiffany, a estrutura dos braços é fabricada em tubos de aço de diversas dimensões e os pés em liga de alumínio com acabamento niquelado escovado, dotados de material antiderrapante na superfície em contato com o piso. • A barra portante é em tubo de aço de secção transversal 80x40x2 mm, e as superfícies de apoio dos assentos são em chapas de aço estampadas, de espessura 3 mm. Todas as partes metálicas aparentes são pintadas com tinta epoxi a pó. • Os estofamentos são em espuma de poliuretano auto-extinguível, injetado a frio, sem a utilização de CFC; a densidade mínima é de 50 kg/m³. • As mesinhas intermediárias e independentes são disponíveis em vidro temperado e jateado, com espessura 10 mm, tendo elementos de fixação em aço inox escovado. Opcionalmente podem ser em chapa de madeira aglomerada com revestimento em laminado plástico de alta pressão HPL, na cor preta, com espessura total de 25 mm, com bordos revestidos em fita de ABS de espessura 2 mm, de acabamento multiestratificado. Para a Teorema, as mesinhas intermediárias são sustentadas por uma perna com chapa de fixação externa de espessura 3 mm. Para a Tiffany, a pernas de sustentação das mesinhas independentes são em tubos aço conificado com acabamento niquelado escovado.

Teorema

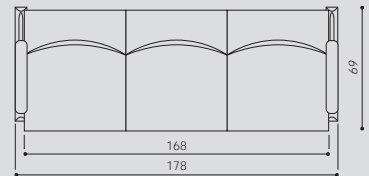
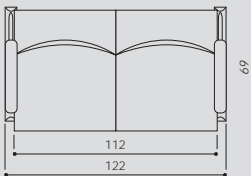
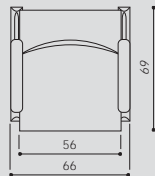
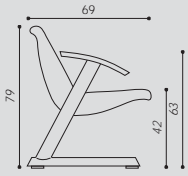


Senza braccioli - Without arms

3501 R1 P 18 V 0,30

3501 R2 P 30 V 0,34

3501 R3 P 40 V 0,50

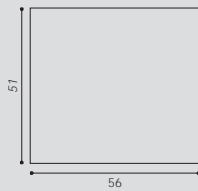
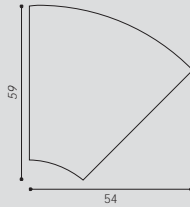
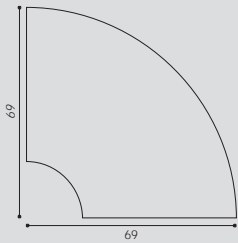


Con braccioli - With arms

3505 R1 P 26 V 0,34

3505 R2 P 38 V 0,38

3505 R3 P 48 V 0,54

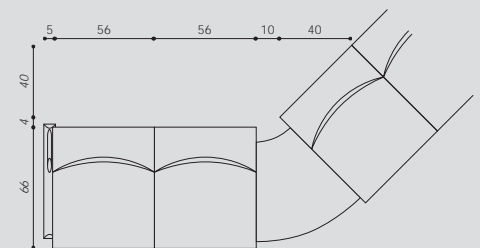
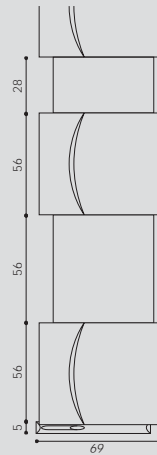
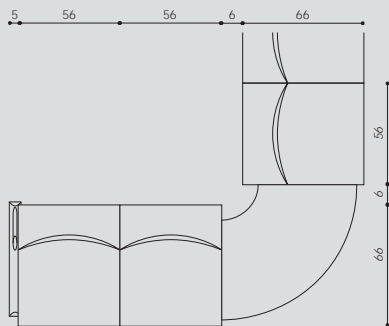
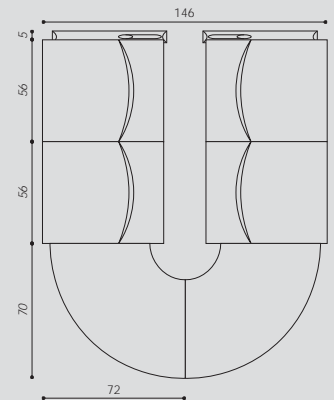
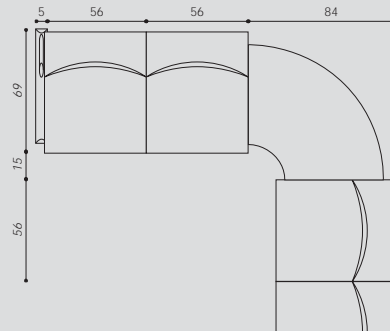
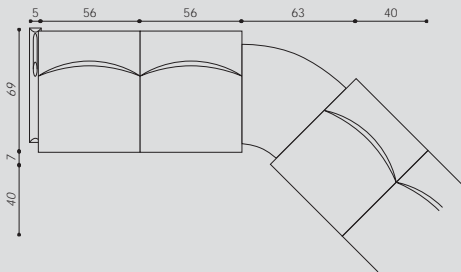


Piani di appoggio - Tables P 11 V 0,06

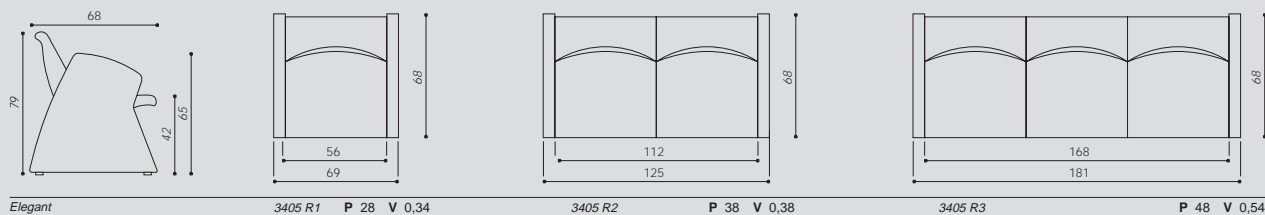
P 9 V 0,04

P 10 V 0,05

P 7 V 0,04



Teorema Elegant



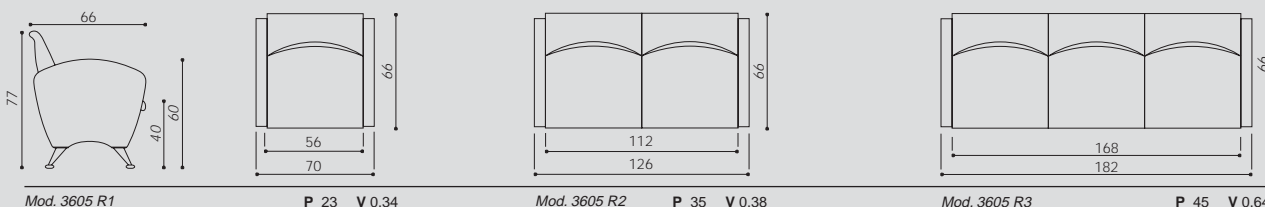
Elegant

3405 R1 P 28 V 0,34

3405 R2 P 38 V 0,38

3405 R3 P 48 V 0,54

Tiffany



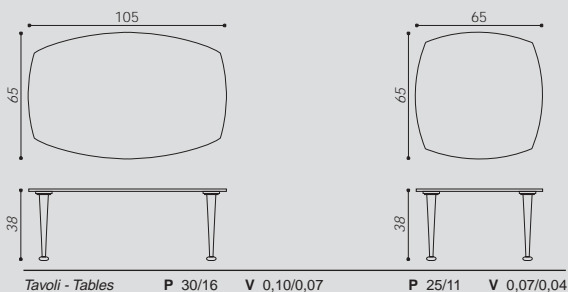
Mod. 3605 R1

P 23 V 0,34

Mod. 3605 R2 P 35 V 0,38

Mod. 3605 R3

P 45 V 0,64



Tavoli - Tables

P 30/16 V 0,10/0,07

P 25/11 V 0,07/0,04

Misure in centimetri
 Measurements in centimetres
 Mesures en centimètre
 Maße in Zentimeter
 Medidas en centímetros
 Medidas em centímetros

Collaudi eseguiti dal
CATAS
 Tests carried out by





ADIMEMBER



Ares Line s.r.l.

36010 Carrè - Italy - Via Brenta, 7
Tel. +39 0445 314931 - Fax +39 0445 314999
www.aresline.com - info@aresline.com

Ares Line LatinoAmerica S.A.

Rua Soldado Antônio Lopes Pereira 351
13346-610 Indaiatuba - SP - Brasil
Tel. +55 19 39354363 - Fax +55 19 39353488
www.aresline.com.br - info@aresline.com.br